



TEXAS ASSOCIATION OF REALTORS®
**TERMINACIÓN DE ACUERDO DE REPRESENTACIÓN DE
COMPRADOR/ARRENDATARIO**

NO SE AUTORIZA EL USO DE ESTE FORMULARIO POR PARTE DE PERSONAS QUE NO SEAN MIEMBROS DE LA TEXAS ASSOCIATION OF REALTORS®.
©Texas Association of REALTORS®, Inc. 2000

A. ACUERDO PREVIO: El o alrededor del [redacted] el Cliente y el Corredor se comprometieron en un Acuerdo de Representación de Comprador/Arrendador (el acuerdo).

B. FECHA DE EFECTIVIDAD DE LA TERMINACIÓN: Las partes terminan el acuerdo a las 11:59 p.m. del [redacted].

C. HONORARIOS DE TERMINACIÓN:

(1) El Cliente pagará al Corredor honorarios de \$ [redacted] por servicios prestados por el Corredor hasta la fecha de efectividad de la terminación.

(2) Adquisición subsecuente: El Cliente pagará al Corredor honorarios de adquisición subsecuente (según se definen a continuación si el o antes del [redacted] el Cliente se compromete en un contrato por la venta o el arrendamiento de:

(a) cualquier propiedad ubicada en el área de mercado.

(b) cualquiera de las siguientes propiedades: [redacted]

[redacted]
[redacted]
[redacted]
[redacted]

"Honorarios de adquisición subsecuente" significa un [redacted]% del precio de venta de la propiedad o [redacted] si el Cliente compra una propiedad en el área de mercado y un [redacted]% de la renta total bruta durante la vigencia del arrendamiento o [redacted] si el Cliente arrienda una propiedad en el área de mercado.

El Cliente pagará al Corredor los honorarios de adquisición subsecuente en efectivo en el Condado de [redacted], Texas, al momento del cierre de la venta o del arrendamiento.

D. LIBERACIÓN: Con excepción de lo estipulado en esta terminación, el Cliente y el Corredor se liberan mutuamente de cualquiera y toda responsabilidad que surja de este acuerdo o que se relacione a éste.

Este documento está destinado a ser legalmente obligatorio. LÉALO CON ATENCIÓN. Si no comprende las consecuencias de este documento, consulte a su abogado ANTES de firmarlo.

[redacted]
Nombre del Corredor en Letra Imprenta
Fecha

[redacted]
Firma del Cliente

Por: [redacted]
Firma del Corredor o Asociado Fecha

[redacted]
Firma del Cliente Fecha

The Texas Association of REALTORS® hired the Ralph-McElroy Translation Company, Inc. to translate the form referenced in this brochure. The translation is in a conversational Spanish dialect common to Texas. Different Spanish dialects and translations may vary. This brochure is provided as a courtesy and is not a contract or a legally binding document. The translation has not been approved by the Texas Real Estate Commission. The translation may not be used in lieu of English versions. The English version of the form must be provided to the consumer. While the translation is believed to be accurate, no warranty or representation is made about its accuracy or reliability. The reader is encouraged to seek professional translation and legal advice before signing any document.

La asociación Texas Association of REALTORS® contrató a la empresa de traducción Ralph-McElroy Translation Company, Inc. para traducir el formulario mencionado en este folleto. La traducción utiliza un dialecto del español a nivel de conversación común en Texas. Los diversos dialectos del español y las traducciones pueden variar. Este folleto se ofrece como cortesía y no es un contrato ni un documento jurídicamente obligatorio. La traducción no ha sido aprobada por la Comisión de Bienes Raíces de Texas. La traducción no puede utilizarse en reemplazo de las versiones en inglés. Debe entregarse al cliente la versión en inglés del formulario. Aunque se confía en la precisión de la traducción, no se extiende ninguna garantía ni representación en cuanto a su precisión o fiabilidad. Se insta al lector a buscar traducción profesional y asesoramiento legal antes de firmar cualquier documento.